



ZUKKU-SAN
SUSHI BAR & GRILL

Order Online
www.ZukkuSushi.com
@ZUKKUSAN
813.419.1315
25916 Sierra Center Blvd
Lutz, FL 33559



11965 Sheldon Rd Tampa, FL 33626
[c] 408-707-9965
[f] 813-907-1306
[e] OhDeer93@gmail.com Alex Nguyen, Realtor



Join our loyalty program!

Sweetea
CAFE

Custom Boba Drinks And Authentic, Home-Made Vietnamese Food Made To Order Using Fresh, Local Ingredients.

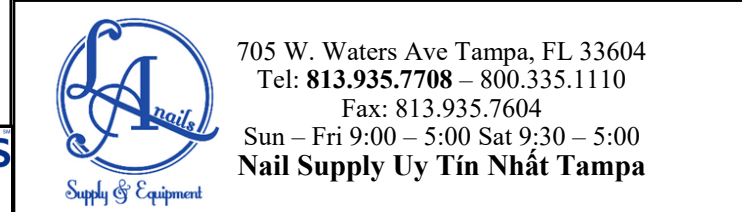
HAPPY HOUR EVERY FRIDAY 4-6PM
25704 Sierra Center Boulevard | Lutz, Florida 33559
(813) 406 5961 | sweeteafl.com



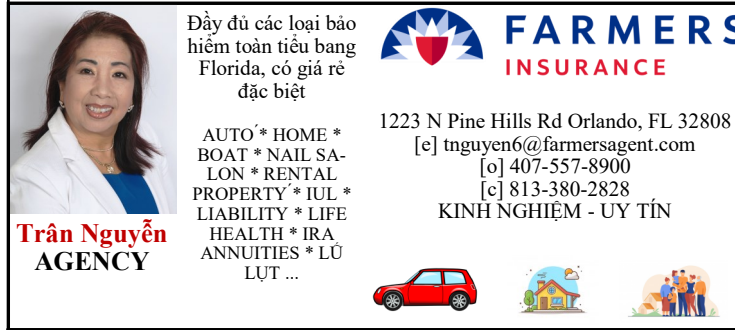
Chuyên Bán Ghế Massage Các Loại

Giá Ưu Đãi Cho Cộng Đồng Việt Nam
646-552-8509
www.kawaiiproducts.com/massagechairs

OHCO LURACO INADA Panasonic
The World's Best Massage Chair



705 W. Waters Ave Tampa, FL 33604
Tel: 813.935.7708 – 800.335.1110
Fax: 813.935.7604
Sun – Fri 9:00 – 5:00 Sat 9:30 – 5:00
Nail Supply Uy Tín Nhất Tampa

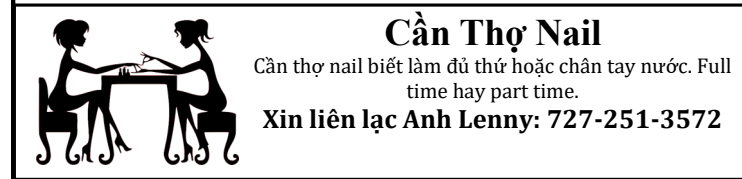


Đầy đủ các loại bảo hiểm toàn tiểu bang Florida, có giá rẻ đặc biệt

FARMERS INSURANCE

1223 N Pine Hills Rd Orlando, FL 32808
[c] nguyenv6@farmersagent.com
[o] 407-557-8900
[c] 813-380-2828
KINH NGHIỆM - UY TÍN

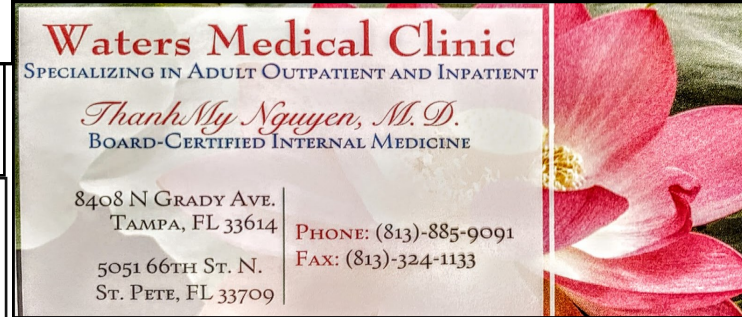
Trần Nguyễn AGENCY
AUTO * HOME * BOAT * NAIL SALON * RENTAL PROPERTY * IUL * LIABILITY * LIFE HEALTH * IRA ANNUITIES * LƯ LỤT ...



Cần Thợ Nail

Cần thợ nail biết làm đủ thứ hoặc chân tay nước. Full time hay part time.
Xin liên lạc Anh Lenny: 727-251-3572

Xin Quý Vị Ủng Hộ Những Kinh Doanh Quảng Cáo Mọi chi tiết xin liên lạc
Cell: 813-317-7180 Email: Lngo@gxthanhgiusetampa.org



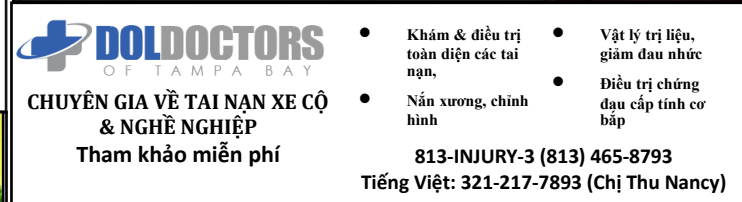
Waters Medical Clinic
SPECIALIZING IN ADULT OUTPATIENT AND INPATIENT

Thanh My Nguyen, M.D.
BOARD-CERTIFIED INTERNAL MEDICINE

8408 N GRADY AVE. TAMPA, FL 33614 PHONE: (813)-885-9091
5051 66TH ST. N. ST. PETE, FL 33709 FAX: (813)-324-1133



Phở Việt Restaurant
Finest Vietnamese Cuisine
1202 W Brandon Blvd Brandon, FL 33511 (813) 643-8888
Mon - Thu 11am - 9:30pm. Fri - Sat 11AM - 11:00PM. Sun. 11AM - 9:00PM



DOLDOCTORS OF TAMPA BAY

CHUYÊN GIA VỀ TAI NẠN XE CỘ & NGHỀ NGHIỆP
Tham khảo miễn phí

813-INJURY-3 (813) 465-8793
Tiếng Việt: 321-217-7893 (Chị Thu Nancy)



Thinh An Kitchen & Tofu
vietnamese cuisine

8104 W Water Ave Tampa, FL 33615
Everyday 8:00 am - 8:00 pm
Tuesday closed



Valued Choice Pharmacy
Compounding-Excellent Discount-Free Delivery-Most Insurance Accepted
Myhanh Tran, Pharm. D
Thao Tran, Pharm, D

5537 Sheldon Road, Suite Y. Tampa, FL 33615
Phone: 813-881-0600
Fax: 813-881-0700
Email: valuedchoice.pharmacy@gmail.com



MOS Mortgage One Solutions

Direct Lender
Director of Business Development
Serving: FL, CO, DC, MD, PA, NJ
www.lending1s.com

Mua Nhà ở hoặc cho thuê
Refinance cho tiền lãi thấp
Lần đầu mua nhà với credit kém

Mọi chi tiết xin liên lạc Linh Ngo:
Cell: 813.317.7180
Email: Lngo@Lending1s.com



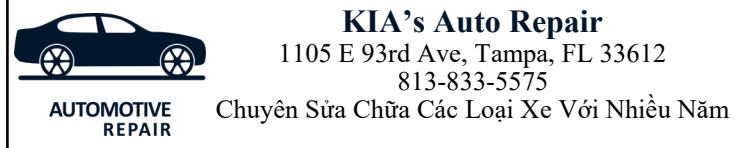
Viet Insurance & Financial

OBAMACARE MEDICARE HEALTH INSURANCE
1-800-MEDICARE (1-800-633-42)

Orlando Office
1918 Woodward St
Orlando, FL 32803

Bùi Vũ Huy
Phone: 407-615-4618
Cell/Viber: 407-579-0191
buiwuhuy@gmail.com

PHONE: 407-615-4618
Cell/Viber: 407-579-0191
Fax: 321-251-4784
Email: buiwuhuy@gmail.com
NPN (National Producer Number): 10958103



KIA's Auto Repair
1105 E 93rd Ave, Tampa, FL 33612
813-833-5575
Chuyên Sửa Chữa Các Loại Xe Với Nhiều Năm



Lm. Chánh Xứ GX Việt Nam Thánh Giuse Tampa
Rev. Gioan B. Đình Xuân Chiến, SVD
Chương Trình Thánh Lễ & Các Bí Tích:

- * Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư và Thứ Sáu Hàng Tuần (Thứ Năm không có lễ):
- 7:00pm Thánh Lễ ngày thường
- * Thứ Bảy:
- 7:00pm Thánh Lễ Vọng Chúa Nhật
- * Chúa Nhật:
- 8:30am Thánh Lễ 1
- 10:30am Thánh Lễ 2
- * Lễ Trọng và Lễ Buộc (nếu rơi vào trong tuần)
- 8:00pm Thánh Lễ
- * Giải Tội:
Trước Các Thánh Lễ 30 phút và lấy hẹn với Lm. CX
- * Rửa tội:
Xin liên lạc với Ông Nguyễn Ban (813-451-1510) trước 1 tháng
- * Hôn Phối:
Xin liên lạc với LM Chánh Xứ trước 6 tháng
- * Sinh Hoạt TNTT sau Thánh Lễ 10:30AM CN
- * Các lớp giáo lý học online vào 2:30PM CN

Ban Hội Đồng Giáo Xứ:
Chủ tịch: Ô. Giuse Trần Công Lý
Phó Chủ tịch Nội Vụ: A. Phanxicô Đoàn Tuấn
Phó Chủ tịch Ngoại Vụ: A. Gioan Nguyễn Anh Thi
Ủy viên: C. Anna Phùng Tuyết Anh
Ủy viên: A. Philipê Trịnh Hữu Khánh
Ủy viên: A. Giuse Nguyễn Trục Cường

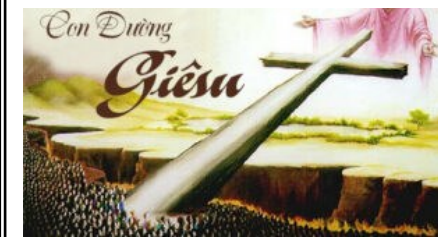
- Các Hội Đoàn Công Giáo Tiên Hành:**
1. Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể
- Đoàn Trưởng: Tr. Giuse Maria Nguyễn Anh Tú
 2. Đoàn Thanh Niên Công Giáo
- Đoàn Trưởng: A. Phêrô Maria Kía Ngô
 3. Đoàn Liên Minh Thánh Tâm
- Đoàn Trưởng: Giuse Maria Mai Đức Hiếu
 4. Hội Các Bà Mẹ Công Giáo
- Hội Trưởng: Maria Nguyễn Thị Bông
 5. Các Ca Đoàn:
- CD Hồng Ân hát lễ thứ Bảy 7:00PM
Đoàn Trưởng: Anna Nguyễn Thanh Ly
- CD Cecilia hát lễ C.N. 8:30AM
Đoàn Trưởng: Giuse Trịnh Hữu Thái
- CD Sao Mai hát lễ C.N. 10:30AM
Đoàn Trưởng: Maria Trần Thị Hoa

Giáo Xứ Việt Nam Thánh Giuse—Tampa

St. Joseph Vietnamese Parish
5601 Hanley Rd, Tampa, FL 33634
813-397-2019 Office (813) 403-6519 (cell)
Email: info@gxthanhgiusetampa.org
Website: gxthanhgiusetampa.org
Facebook: facebook.com/gxthanhgiusetampa

Ngày 16 tháng 5 năm 2021 Năm 29 số 21

Chúa Nhật VI Phục Sinh Năm B Cùng Lên Trời Với Chúa



Nếu cuộc đời này sinh ra lớn lên rồi chết đi thì cuộc đời chẳng còn ý nghĩa gì. Con người sinh ra để được sống mãi chứ không phải để nhào lộn trong bể khổ và chết là hết kiếp người. Nhưng điều quan trọng là chúng ta phải tìm

ra lẽ sống, và cùng đích đời người là gì? Sống để làm gì? Và chết rồi đi đâu? Đó là những vấn đề làm nên nhân cách con người. Chúng ta chọn cách sống nào cũng tùy thuộc vào việc chúng ta hiểu ý nghĩa và cùng đích đời người ra sao?

Hôm nay, chúng ta cùng với giáo hội mừng lễ Chúa Lên Trời. Điều đó dạy cho chúng ta biết rằng ngoài cõi đời này còn có một nơi chốn khác. Ngoài cuộc sống này còn có một cuộc sống khác. Ngoài những giá trị đời này còn có những giá trị khác. Chúa lên trời để cho chúng ta thấy rằng: Định mệnh của loài người không phải như loài súc vật, nhưng ngang hàng với thần linh. Số phận của con người không phải sinh ra để rồi tàn lụi đi theo quy luật của vật chất mà để con người phát triển, tồn tại đến vô biên, không phải bị kết án vào những đau khổ vất vả trần gian, nhưng để được hưởng hạnh phúc vĩnh cửu trên thiên đàng. Đó mới là cùng đích của đời người, đó mới là quê hương vĩnh viễn của chúng ta.

Thế nhưng, muốn tới được trời, muốn lên thiên đàng thì trước hết chúng ta phải đi hết con đường dương thế này bằng cách chu toàn những nhiệm vụ của mình ở đời này. Một trong những nhiệm vụ chính yếu chúng ta vừa nghe trong tin mừng hôm nay: "Anh em hãy đi khắp tứ phương thiên hạ, loan báo Tin Mừng cho mọi loài thụ tạo". Đây là một nhiệm vụ cao cả mà Chúa đã trao cho chúng ta khi Ngài về trời. Chúa về trời, Ngài không còn xác thịt trên thế gian này nữa. Ngài không còn đôi tay nữa, chỉ có đôi tay của chúng ta, để làm công việc ngày hôm nay của Ngài. Ngài không còn đôi chân, chỉ có đôi chân của chúng ta để dẫn người ta theo đường lối của Ngài. Ngài không còn tiếng nói, chỉ có tiếng nói của chúng ta để nói với loài người rằng Ngài đã yêu thương, đã chịu chết như thế nào. Ngài không còn cách giúp đỡ nào khác ngoài sự giúp đỡ của chúng ta để đưa tha nhân đến bên cạnh Ngài.

Vì thế, một cuộc đời loan báo Tin Mừng cho Chúa trên cõi trần này không nhất thiết phải đổ máu nhưng thiết yếu là phải thể hiện bằng những nghĩa cử cụ thể trong lời nói, trong việc làm, là biết thực hành những lời Chúa dạy, không gian dối, lừa đảo, không

Lịch Phụng Vụ trong Tuần

16/5: Chúa Nhật Lễ Chúa Thăng Thiên

8:30am—Thánh Lễ I

Bài 1: Thái Trinh

Bài 2: Viết Ánh

10:30am—Thánh Lễ II

Bài 1: C. Khánh Vân

Bài 2: A. Trương Vũ

(Thánh Lễ trong tuần do Đoàn TNCG phụ trách)

17/5: Thứ Hai

18/5: Thứ Ba—Thánh Gioan I, ghtđ

19/5: Thứ Tư

20/5: Thứ Năm—Th. Bênadino Siêna, Im

21/5: Thứ Sáu—Th. Christopher Magallano và các bạn Mexico tử đạo

22/5: Thứ Bảy

7:00pm—Thánh Lễ vọng CN

Bài 1: C. Thúy Nguyễn

Bài 2: C. Trần Lan Phương

23/5: Chúa Nhật Lễ Hiện Xuống

8:30am—Thánh Lễ I

Bài 1: A. Đoàn Quang Thanh

Bài 2: C. Michelle Phan

10:30am—Thánh Lễ II

Bài 1: A. Phạm Thanh Phong

Bài 2: A. Lý Trần

--Các gia đình có người thân đau bệnh muốn rước Mình Thánh Chúa tại gia, xin liên lạc trước Chúa Nhật với Ô. Hoa số 813-299-4777 hoặc A. Dũng số 813-943-8812

tham lam bất chính, luôn chung thủy trong đời sống gia đình. Một cuộc đời lo âu Tin Mừng không nhất thiết phải có một bản án để người ta thoá mạ, tẩy chay, nhưng chỉ cần biết hy sinh từ bỏ ý riêng của mình trong từng giây, từng phút để thánh ý Chúa luôn được thi hành trong cuộc sống hằng ngày của chúng ta. Một cuộc đời lo âu Tin Mừng không nhất thiết phải đi đây đi đó rao giảng những lời hay ý đẹp mà là sống trong cùng một khu xóm, nhưng quý ông không nhậu nhẹt say sưa, không cờ bạc, không la vợ, đánh con, nhưng biết chăm sóc gia đình chu đáo, đồng thời còn dành thời giờ để đến an ủi, giúp đỡ, chia sẻ với những người già yếu bệnh tật, cô đơn; còn quý bà thì không ngồi lê đôi mách, nói hành nói xấu, nhưng biết lo lắng tần tảo, yêu thương chồng con, vui vẻ với làng xóm; và các bạn trẻ trong giáo xứ thì sống lành mạnh, biết kính trên nhường dưới, không đua đòi, không ăn nói tục tằn, nhưng chăm chỉ nhiệt thành với công việc chung... Sống được như vậy là chúng ta đang làm chứng cho Chúa một cách

tuyệt vời nhất, sống được như vậy là chúng ta đang xây nên con đường dẫn về Trời cho mình, đang làm cho gia đình chúng ta, giáo xứ chúng ta thành nơi Chúa hiện diện và biến đổi thế giới này thành thiên đàng.

Nguyện xin Chúa giúp chúng ta sống cho thật tốt, thật tròn đầy những bổn phận hằng ngày để rồi một khi chu toàn bổn phận của mình nơi trần gian, chúng ta cũng sẽ trở về Trời với Chúa mà hưởng hạnh phúc muôn đời. Amen.

(gpcantho.com)

Ý Cầu Nguyện của Đức Thánh Cha tháng 5/21

Ý Chung: Cầu nguyện cho Thế giới Tài chính



Chúng ta hãy cầu nguyện rằng những người phụ trách tài chính sẽ làm việc với các chính phủ để điều chỉnh lĩnh vực tài chính và bảo vệ công dân khỏi những nguy hiểm của nó.

CẦU NGUYỆN cho các Anh Chị Em Đau Bệnh



Nguyện xin Chúa ban bình an của Ngài đến những ông, bà trong Cộng đoàn dưới đây để mong ông, bà sớm được bình phục trong bàn tay quan phòng và yêu thương của Thiên Chúa: Ông Gi-

oan Baotixita Nguyễn Văn Quỳnh, Ông Bà Nguyễn Văn Ba, Ông Giuse Nguyễn Huy, Bà Maria Hồ Thị Cẩm, Anh Bình Nguyễn, Ông Bà Nguyễn Kim Hiền, Ông Bà Nguyễn Thanh Mỹ, Bà Maria Bùi Thị Thấn, Anh Nguyễn Trục Cường.

Tái lập bổn phận tham dự Thánh Lễ Chúa Nhật



ĐGM Gregory Parkes thông báo bổn phận tham dự Thánh lễ vào Chủ nhật đối với người Công giáo sẽ được tái lập vào ngày 22 tháng 5 năm 2021, lễ vọng Lễ Hiện xuống. Tháng 3 năm 2020 vì dịch Covid, ĐGM đã ra quy định tạm ngưng bổn phận tham dự Thánh lễ Chúa Nhật. Việc rút lại quy định trên sẽ có hiệu lực vào lễ vọng Lễ Hiện Xuống, tức là vào cuối tuần của ngày 22 và 23 tháng Năm.

Ngài cũng nói thêm: "Đã đến lúc trở lại với Thánh lễ. Đã đến lúc trở lại nhà thờ, đã đến lúc trở về nhà."

Lịch Sinh Hoat Cộng Đoàn tháng 5&6

- **Thánh Lễ 8:30am CN sẽ được livestream trên trang Facebook của giáo xứ**
- **16/5: Lễ Chúa Thăng Thiên**
- **23/5: Lễ Chúa Thánh Thần Hiện Xuống**
- **30/5: Lễ Chúa Ba Ngôi**
- **6/6: Lễ Mình Máu Thánh Chúa—Lễ Trọng**
- **18/6: Lễ Thánh Tâm Chúa Giêsu—Lễ Trọng**
- **24/6: Sinh nhật thánh Gioan Tẩy giả Lễ Trọng— Quan thầy Cha Chánh xứ**

Ghi Danh cho các lớp Việt Ngữ, TNTT và Giáo Lý niên khóa 2021-2022

- Dành cho các em từ 7 tuổi trở lên.
- Sẽ học tại nhà thờ (in-person classrooms).
- Lệ phí \$ 150/em (không kể tiền đồng phục TNTT và tiền ăn trưa). Xin nộp lệ phí (tiền mặt hay check) vào buổi học đầu tiên. Nếu trả bằng check, xin ghi: "St. Joseph Vietnamese Parish".
- Cha Quản Nhiệm khuyến khích các em nên ghi danh cả 3 chương trình (VN, TNTT, GL). Hy vọng các em sẽ tiến triển hơn trong giáo lý căn bản và ngôn ngữ Việt Nam. (Nếu vì lý do gì không tham dự được cả 3 chương trình, xin cho biết trong phần Questions/Comments)
- Ghi danh sẽ bắt đầu vào ngày 16 tháng 5 năm 2021 và chấm dứt vào ngày 1 tháng 8 năm 2021.

Mọi thắc mắc xin liên lạc với các Huynh Trưởng TNTT tại cuối Nhà thờ sau Thánh Lễ 10:30 sáng.

Xin scan code QR bên cạnh để ghi danh.



Lễ Thánh Hiến Nhà Thờ

Sau nhiều tháng ngày chuẩn bị, ngày 9/5/2021 vừa qua, Giáo Xứ Thánh Giuse đã long trọng mừng lễ Thánh Hiến Bàn Thờ và Nhà Thờ mới do Đức Cha Gregory Parkes, Giám Mục địa phận chủ tế.



Bắt đầu là cuộc rước xương thánh của thánh Phaolô Lê Bảo Tịnh. Sau đó ĐGM đã xúc dầu và thánh hiến Bàn Thờ.

Hiện diện trong buổi lễ có nhiều linh mục và tu sĩ đến từ nhiều tiểu



bang cũng như quý vị đại diện cộng đồng. ĐGM cũng chính thức công bố sắc lệnh nâng Cộng Đoàn Thánh Giuse lên hàng giáo xứ và bổ nhiệm cha GB Đình Xuân Chiến làm Cha Chánh Xứ. Thánh Lễ

được trực tiếp truyền hình bên hội trường và sân khấu để toàn thể giáo dân có thể tham dự.



Sau Thánh Lễ là Văn Nghệ và Tiệc Mừng với sự tham dự của hơn 600 giáo dân.

Đội múa lân, các ca sĩ, các em TNTT đã có những màn trình diễn rất đặc sắc. Đặc biệt là hai LM kiêm ca sĩ Tiến Linh và Hải

Đang với những màn đấu giá rất hào hứng và vui nhộn.

Xin Thiên Chúa, nhờ lời chuyển cầu của Thánh Cả Giuse, ban xuống trên



quý vị ân nhân và toàn thể cộng đoàn muôn ơn lành, sự bình an, hiệp nhất và yêu thương.

Góc Ấm Thực Cuối Tuần



Ban Ấm Thực có bán Bánh Cuốn, gạo Sốt Trăng và nhiều món ăn khác để gây quỹ cho Giáo



Xứ. Xin mọi người nhiệt tình ủng hộ.

Báo Cáo Tài Chánh—Chúa Nhật 9/5/21

T7 7:00pm
CN 10:00am:

\$404
\$4,369